

 **petit futé**

百地福



法国旅游指南

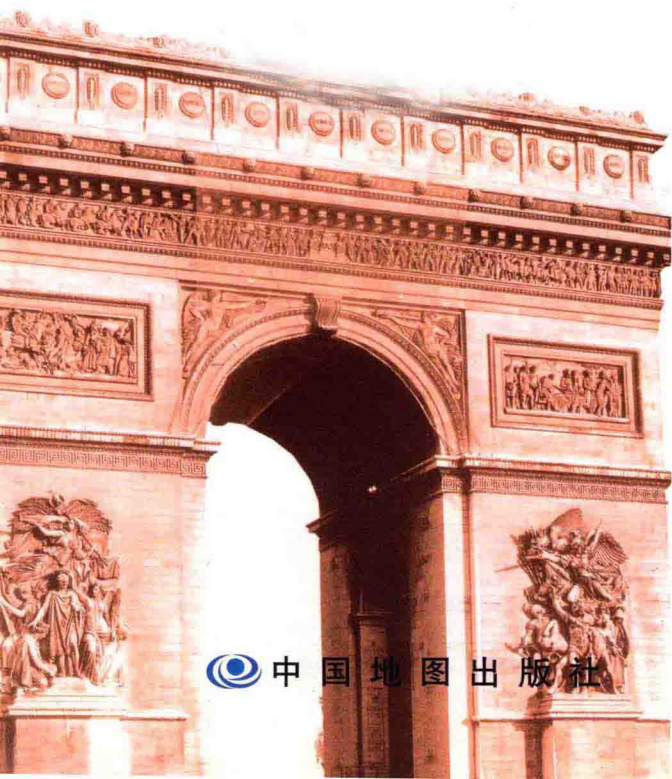
FRANCE



中国地图出版社

法国旅游指南

FRANCE



中国地图出版社

图书在版编目(CIP)数据

法国旅游指南/ 法国百地福出版公司, 中国地图出版社编著. — 北京: 中国地图出版社, 2010.9

ISBN 978-7-5031-5576-5

I. ①法... II. ①法... ②中... III. ①旅游指南—法国 IV. ①K956.59

法国旅游指南

编 著 法国百地福出版公司 中国地图出版社

出版发行 中国地图出版社

社 址 北京市西城区白纸坊西街3号 邮政编码 100054

网 址 www.sinomaps.com

印 刷 北京华联印刷有限公司

经 销 新华书店

成品规格 120mm × 205mm

印 张 11.5

版 次 2010年9月第1版

印 次 2010年9月北京第1次印刷

印 数 0001—5000

定 价 38.00元

书 号 ISBN 978-7-5031-5576-5/K · 3405

审 图 号 GS(2010)950号

广告许可证号 京宣工商广字第0080号(1-1)

如有印装质量问题, 请与我社发行部(010-83060870)联系;

如反馈图书信息, 请与本图册责任编辑(010-83060894)联系。



责任编辑：刘毅

文字编辑：卜庆华

文字翻译：梅莉 白国忠

制 图：姜鹏 刘俊苹 梁君惠

刘艳玲

审 校：雒玉玲

复 审：邸香平

终 审：范毅

装帧设计：占艳

本书图片来源：法国百地福出版公司

达志数码影像公司

目 录

法国旅游指南

France

1 如何使用本书

2 巴黎 Paris

巴黎是一座无与伦比的城市，世界浪漫之都。埃菲尔铁塔，那是巴黎永恒的象征，还有不可不去的凯旋门、协和广场、香榭丽舍大道、巴黎圣母院、凡尔赛宫、卢浮宫……可以随处走进一家博物馆充分领略异域文化的魅力，或进入歌剧院的包厢重温那逝去的流金岁月，或徜徉于大街上奢华的高级时装店，或在那些风味各异的餐馆享受饕餮大餐，或在大街小巷任意找家咖啡吧坐下来打发闲暇时光……让我们穿越大街小巷，漫步塞纳河畔，细细地体味壮丽的法国首都巴黎吧！

172 外省景点 Province

巴黎之外统称“外省”。有人说巴黎之外不算法国，也有人说外省才是真正的法国。外省虽然在繁华程度上不及政治经济文化中心的巴黎，但它也有巴黎没有的秀美之处。阿尔卑斯山的白雪、比利牛斯山的奇峰、蔚蓝的海岸、布列塔尼和诺曼底的渔村、卢瓦尔河谷的城堡，以及脍炙人口的法国大菜、醇香甘美的葡萄酒，还有安静闲适的生活方式……无不令人心驰神往，遐想联翩。

312 地图 Carte

法国地图.....	314	普瓦图-夏朗德 利穆赞.....	330
法兰西岛.....	316	奥弗涅 罗讷-阿尔卑斯.....	332
布列塔尼.....	318	普罗旺斯-阿尔卑斯-蓝岸.....	334
下诺曼底 上诺曼底.....	320	朗格多克-鲁西永.....	336
北部-加来海峡 皮卡第.....	322	南部-比利牛斯.....	338
香槟-阿登 洛林 阿尔萨斯.....	324	阿基坦.....	340
勃艮第 弗朗什-孔泰.....	326	科西嘉.....	342
卢瓦尔河地区 中央.....	328		

344 文化和艺术 Culture et Art

当你置身法国尤其是巴黎时，你会感受到一种浓浓的、怡然自得的文化 and 艺术气息。法国的宗教气氛，法国的绘画、雕塑、音乐和建筑，以及哲学、文学和美学，法国的时装设计、工业设计，无一不是它丰富而充满魅力的文化之组成部分。

354 历史 Histoire

得天独厚的地理环境，使法国成为来自北面的日耳曼文化、来自南面的希腊罗马文化、来自北非的阿拉伯文化等多种文化的交汇点，造就出法兰西民族灿烂辉煌的历史和文化，也奠定了法国人极为鲜明的民族个性和特征。两千年来各个王朝和他们的文明在这片土地上留下了印迹，也留下了多少关于征服与被征服、光荣与屈辱的故事！

360 关键词 Mots Clefs

如何使用本书

无论你采用何种方式来实现你的法国之旅，本书都会为你提供详细、方便、实用的资讯，不仅使你在阅读过程中获得最大的快乐，并借助地图、图片和文字来了解法国的各个景点，结合旅行中难忘的经历和你自己的最新发现，会加深你对法国的印象。

本书特意将每个章节的详细目录编排在各章的开篇里，方便就近查找你所关心的那一节。而总目录除了地图部分以外，其他各章只提供了本章的开篇页码。

关于内容

本书精选了法国各地一百多处旅游景点，并逐一作了详细介绍。巴黎部分特别给出了各景点及餐馆、旅馆和娱乐场所的地址、电话、地铁站点、网址、开放时间和票价等实用资讯。

文化和艺术篇将法国的文学、绘画和雕塑、建筑及装饰艺术娓娓道来，为读者展现了法兰西民族的文化渊源。

历史篇将法国各个重要历史时期串联起来，并加以概括，叙述简洁、脉络清晰。

为了更好地介绍法国，使你对旅行更有兴趣，最后特意列出了有关法国的50个关键词。

关于结构

本书直接以巴黎为重心展开介绍。巴黎城区虽然有20个区，但为了方便游览，详细介绍了游览点较集中的中心城区和蒙马特尔高地，分区是按照顺时针方向逐一加以介绍的，包括各区的纪念性建筑、博物馆、公园和餐馆、旅馆等。

巴黎以外的地区，一般统称外省，了解法国历史的人，对这个称呼并不陌生。外省分为22个大区，每个大区都有吸引人的景点，每个景点都有位置索引，与后面各大区的地图相呼应，方便读者查找。

法国的文化和艺术、历史编排在后面，为读者更好地了解法国各景点的历史形成和文化背景提供帮助。

关于地图

地图为本书的一个重要章节。为方便读者查对，全部采用中法双语对照。在将法国22个大区逐一介绍的同时，对外省正文中提到的所有景点，都用醒目的红框黄底色标注在地图上，利用索引格，可以方便地查找到其位置。对文字中没有提及的景点，读者可以直接利用地图上的位置定位。巴黎城市地图为巴黎城区介绍导航，巴黎城区的主要游览点在地图上都能找到。

注：我们努力保证本书内所有信息的准确性，但有些信息会经常变动，请读者以当地实际情况为准。



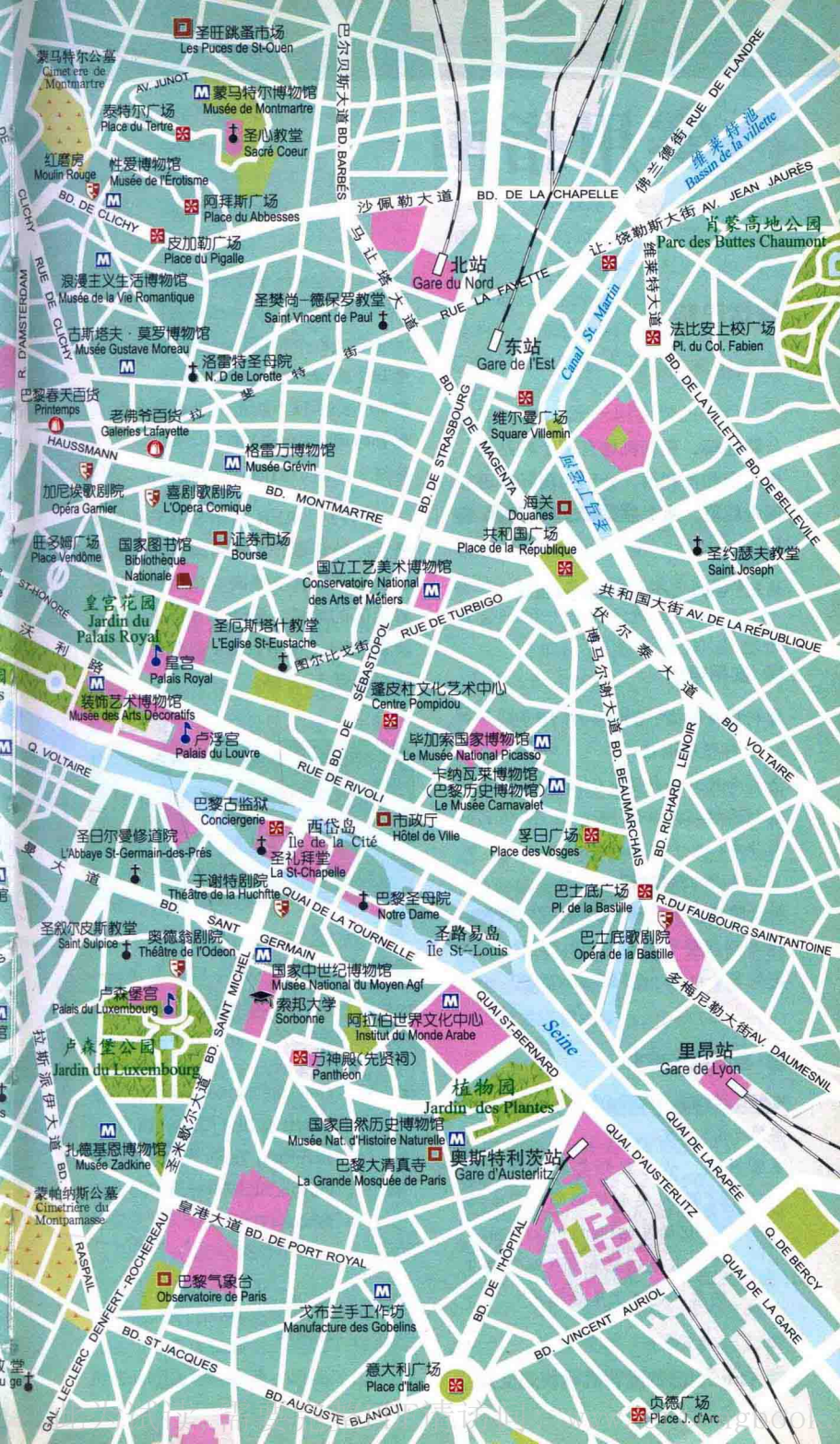
巴黎

Paris

◆ 巴黎.....	4
◆ 实用指南.....	6
◆ 巴黎地铁.....	12
◆ 巴黎城区.....	22
巴黎圣母院、西岱岛和圣路易岛.....	23
皇宫、卢浮宫和蒂伊勒里公园.....	29
雷阿尔、玛莱和巴士底广场.....	36
拉丁区、圣日耳曼和卢森堡公园.....	46
埃菲尔铁塔、特罗卡德罗、荣军院、 战神广场和奥尔赛.....	53
香榭丽舍大街、协和广场和凯旋门.....	62
林荫大道和加尼埃歌剧院.....	69
蒙马特尔高地和皮加勒广场.....	74
巴黎唐人街.....	79
◆ 住宿.....	81
◆ 餐馆.....	98
◆ 夜生活.....	113
◆ 娱乐.....	123
◆ 购物.....	137
◆ 巴黎10个最佳观景地点.....	160
◆ 闲逛.....	164

巴黎





○ 实用指南

到达巴黎

奥利机场 Orly

位于巴黎南14千米，与A6高速公路连接。奥利机场有两个航站楼：奥利南和奥利西，分别为国际航班和国内航班。两个航站楼之间有班车连接。

网址：www.aeroportsdeparis.fr

● 实用电话

奥利机场电话：01 49 75 15 15

24小时值班电话

奥利南航站楼电话：01 49 75 77 48

奥利西航站楼电话：01 49 75 78 78

商务中心和个人接待中心电话：

01 49 75 12 33

排除障碍全天电话：01 49 75 78 68

24小时报警电话：01 49 75 43 04

法航客车电话：08 92 35 08 20

● 奥利机场班车

电话：01 42 66 56 56

票价：6.3 欧元

运营时间：从巴黎到奥利机场 5:35-

23:00, 从奥利机场到巴黎 6:00-

23:30, 始发站 Denfert Rochereau。

可以在地铁站和 RER 站售票口

购票，也可上车后购票

● Orlyval 巴黎奥利机场快速交通

电话：01 42 66 56 56

票价：8.85-16.7 欧元，儿童票半价

运营时间：6:00-23:08

途经：Antony, La Defense, Villepinte

地铁站、RER 站和 SNCF 全国铁路代办处售票。该票可以让你到达巴黎后，在所有交通网中使用，包括巴黎大区的地铁、RER、SNCF。从巴黎 Châtelet-les-Halles 到奥利机场的路程需要 35 分钟。

RER——巴黎地区快速铁路

SNCF——法国国营铁路公司

ADP——机场班车

TGV——法国高速火车

● 公共汽车

183A路：从Porte de Choisy至奥利机场南

途 经：Cimetière parisien-Hôtel de Ville-Rouget de l'Isle (Choisy)-La Poste RER(Paray Vieille-Poste)-Pont de Rungis RER-Zone de fret Sud-Aéroport Orly-Sud

285 路：从 Villejuif-Louis Aragon 至奥利机场南

途 经：Villejuif - Cimetière parisien-Pont

-de Rungis RER-Orly-Sud-Centre
commercial (Paray Vieille-Poste)-
Juvisy RER

292路: 从 Savigny-sur-Orge至奥利机场
南

途 经: Rungis marché international-Belle
Epine-Centre de bus de Thiais-Pont
de Rungis RER-Orly-Sud-Centre
commercial Paray Vieille-Poste-
Savigny Carnot RER-Collèges
les Gâtines-Savigny ZAC les
Gâtines

戴高乐机场(鲁瓦西机场) Roissy-Charles de Gaulle

位于巴黎北25千米,与A1高速公路连接。戴高乐机场有两个航站楼,之间有班车连接。1号航站楼供国外航空公司停靠,2号航站楼为法航停靠站,T9航站楼为包机停靠站。

网址: www.aeroportsdeparis.fr

● 实用电话

总机: 01 48 62 12 12

商务中心电话: 01 48 62 22 90

海关电话: 01 48 62 62 85

报警电话: 01 48 62 31 22 (24h/24)

机场班车咨询电话: 08 92 68 77 14

法航班车咨询电话: 01 41 56 89 00

● 法航班车

2路: 戴高乐机场至 Porte Maillot-Etoile
停靠点: Etoile-Porte Maillot-CDG2

A-C/E-F/D-B/C D G I

Etoile: 1, avenue Carnot

Porte Maillot: Boulevard Gouvion Saint- Cyr

CDG1 (戴高乐机场 1): 到达厅 34 门

CDG2 (戴高乐机场 2): 到达厅 C2 和

B1 门

CDG2F(戴高乐机场 2F): 到达厅 3 门

3路: 戴高乐机场至奥利机场

停靠点: CDG1-CDG2: A/CCDG2F2/

F1/CDG2D/B-Orly 西-Orly 南

奥利西: 到达厅 H 门

奥利南: 到达厅 K 门

CDG2: 到达厅 C2 和 B1 门

CDG2F: 到达厅 3 门

CDG1: 到达厅 34 门

● 鲁瓦西公共汽车

电话: 01 42 66 56 56

票价: 8.9 欧元 (Opéra-戴高乐机场)

运营时间: 巴黎至戴高乐机场 5:45-

23:00, 戴高乐机场至巴黎

6:00-23:00

始发站: rue Scribe - Paris 9è-secteur

Opéra

可在所有的地铁站、RER 站和某些巴黎地铁 (RATP) 代理商处购票,鲁瓦西公共汽车站点自动售票处,1号航站楼和2号航站楼、巴黎地铁 (RATP) 柜台或者上车后都可以购票。这种车票的好处是经济,能够从首都的中心直接到戴高乐机场,在路上还可以欣赏巴黎的景色。

● RER B (巴黎地区快速铁路B线)

电话: 08 92 68 77 14 (0.34 欧元/分)

咨询电话: 01 45 82 50 50

Denfert-Rochereau 鲁瓦西戴高乐机场

Aéroport Charles-de-Gaulle

停靠点: 戴高乐机场 1, 有摆渡车连

接戴高乐机场 1, 步行可到 9

号航空港, 戴高乐机场 2, 摆

渡车或者步行连接戴高乐机

场 2, TGV RER 火车站, 戴高乐机场 2

公共汽车

350 路: Gare de l'Est(东站)- 戴高乐机场 每天 6:00-21:30, 没有夜班车

351 路: Nation(国家广场)- 戴高乐机场。每天 6:00-21:30, 没有夜班车

进入VIP贵宾厅

想避开机场的喧闹和嘈杂, 享受奥利和戴高乐机场贵宾厅的安谧和豪华, 别忘了到 www.airportVIPlounge.com 预订 VIP 服务。这一服务是全新的, 而且无需预付款, 供任何人使用, 无论你机票的票价是多少, 无论你是乘坐哪家航空公司的班机, 起价仅仅 25 欧元就可以使用贵宾厅。在网上预订贵宾厅非常简单, 付款后可以得到预定座位。除了 www.airportVIPlounge.com 之外, 通过 SMS, 在欧洲拨打 44 778 6205 577 也可以获得此项服务。

巴黎/奥利与 RER

巴黎大区RER咨询中心(7/7)

电话: 08 90 36 10 10

ADP/SNCF 咨询点 每天 7:00-19:00 营业, 北火车站, 在 RER B 43 站台, 去机场方向。从巴黎出发到戴高乐机场(乘火车): 从所有的地铁站和 RER 出发。时刻表 4:56-23:40(始发北火车站)。间隔: 每 4-15 分钟。平均车程: 30 分钟。

联合车票价(地铁 +RER+ADP 摆渡车): 7.7 欧元。停靠点: 戴高乐机场 1, 摆渡车到戴高乐机场, 步行连接 9 号航站楼, 戴高乐机场 2, 摆渡车或者步行连接戴高乐机场 2, TGV RER 火车站, 戴高乐机场 2。咨询电话: 01 45 82 50 50。

从巴黎起飞和到达的航班非常多。欲知道航班和详情, 请登陆网站 www.adp.fr。

出租车

巴黎出租车配有计费表, 根据你的路途和目的地以及行李的数量计算费用。政府法令修改了现在实施的三种收费表: A 收费表每千米 0.82 欧元; B 收费表每千米 1.1 欧元; C 收费表每千米 1.33 欧元。巴黎大区共划分为三个区域, 三个区域包括多个收费表。

● **巴黎市区:** A 收费表适用于周一至周五 10:00-17:00。B 收费表适用周一至周五 17:00-次日 10:00。C 收费表适用于周日和节假日从 0:00-7:00。

● **巴黎郊区:** 包括奥利机场和戴高乐机场, 上塞纳省 (Hauts-de-Seine)、瓦勒德马恩省 (Val-de-Marne)、塞纳-圣但尼省 (Seine-Saint-Denis) 以及国际世博公园 (Villepinte), 不能使用 A 收费表。B 收费表适用于周一至周五 7:00-19:00。周一至周五 19:00-次日 7:00 和周日以及节假日 0:00-24:00, 执行 C 收费表。

巴黎大区以外的地区所有的时间全部执行C收费表。

巴黎的出租车起步价为2.1欧元。第四位成年人再加2.75欧元。行李超过5千克为1欧元。如果你要带宠物乘坐出租车，或者你希望用支票付款，应该在打电话预定出租车的时候告知。

需要注意的是，如果叫车，你将要支付出租车到达和等待的车费。每天24小时，每周7天，都可以提供电话预约服务。出租车卫星定位会给你提供最近的出租车。

出租车公司

● 阿拉法出租车公司 (ALPHA TAXIS)

电话：01 45 85 85 85

网址：www.alphataxis.fr

拥有1200辆车，主要为巴黎和巴黎大区居民服务。8种年度包车，价格67-198欧元，包括老年人和残疾人。可以提前1个月预约或者每月结账，账单寄到家里。除了年度包车之外，根据有没有车，也接受第二天用车的预约。

● G7 出租车公司(TAXIS G7)

电话：01 47 39 47 39

网址：www.taxis-g7.fr

G7出租车公司是市场上的领先公司。由7家出租公司合并成立。该公司为个人提供服务，该公司有5000辆出租车，可提前在网站上预约，可以为活动能力受限的人提供1周的出租车服务。

公司有30辆大空间的出租车，并有无障碍坡道上车、可旋转座位等设施，专用电话：01 47 39 00 91。

● 蓝色出租车公司(TAXIS BLEUS)

电话：08 91 70 10 10(0.23欧元/分)

08 25 16 66 66

同G7出租车公司同为市场领先公司。有2500名司机。蓝色出租车由120名电话员轮流值班，提供24-320欧元的包车方式，为包车人提供优先的选车权利。可以到达所有的目的地：机场、火车站甚至到外省。

● 7000 出租车公司(TAXIS 7000)

电话：01 42 70 00 42

咨询电话：01 42 70 95 50

公司拥有800辆车，不能为活动能力受限的人或者4口以上的家庭提供服务。月包车费250欧元，通过专线电话预定的人获得密码，保证其用车。不包月的人可以提前一天甚至提前一个小时预订车。

租车

● 租车中心

ADA

电话：0 836 684 002

网址：www.ada-location.com

AUTOESCAPE

电话：08 90 09 28 28(0.15欧元/分)

网址：www.autoescape.com

AVIS

电话：08 02 05 05 05

网址：www.avis.fr

EUROPCAR

电话: 08 03 35 23 52

网址: www.europcar.fr

NATIONAL CITER

电话: 08 00 20 21 21(免费)

网址: www.national.fr

RENT A CAR

电话: 08 36 69 46 95

网址: www.rentacar.fr

BUDGET

电话: 08 25 00 35 64(0.15 欧元/分)

网址: www.budget-international.com

HOLIDAY AUTOS

电话: 08 92 39 02 20(0.34 欧元/分)

网址: www.holidayautos.fr

主要租车公司

● UCAR

电话: 01 47 74 53 55(长期租车)

08 92 88 10 10(短期租车)

(0.34 欧元/分)

网址: www.ucar.fr

营业时间: 周一 8:00、周五 8:30-12:30,
14:00-18:30。周六 9:00-12:00,
16:00-18:00

Ucar 租车公司专营长短期租车服务。公司负责租车的各种费用,包括第三者保险、车保养,在租车合同期间保证用车,需要的时候可以更换车,全天提供 24 小时救援。同样可以在你希望的地方提供车辆、灰卡的费用和上路的费用。该公司提供的车型非常多,从经济车到豪华车,可以满足各种人的需要。

● 美式小汽车租赁公司

(AAMERICAN LIMOUSINES)

地址: 12, rue Odéon (6 区)

电话: 01 39 35 09 99

06 60 65 06 66

网址: www.aamericanlimousines.com

咨询: 周一至周五 9:30-17:30

有 24 小时紧急预订电话:

08 20 09 09 99

这家有名望的汽车租赁公司可以提供相当广泛的汽车类型:凯迪拉克、四门四座厢式小客车、敞篷汽车或者老式汽车。3 小时梦幻般的驾驶费用从 250 欧元(凯迪拉克)到 400 欧元(四门四座厢式小客车,2004 年最新型式),司机会捧着香槟酒恭候您的驾到。巴黎无限制千米数,包括保险和汽油。同时也为团体提供服务,有双语专业司机。

● 超豪华汽车租赁公司

(EXCELLUXURY CAR)

地址: 35, rue Pergolèse (16 区)

电话: 01 45 01 24 24

地铁: Porte-Maillot

网址: www.excelluxury.fr

营业时间: 周一至周五 10:00-18:00

手机全天服务电话: 06 07 88 62 56

想开法拉利敞篷跑车的人,想开保时捷的人,应该记住这个地址,这里提供几乎所有的车型,从兰博基尼 Gallardo 到巨大的悍马。服务人员友善周到,对最忠诚的客户有极大的优惠,对花费到 12 000 欧元或年累计积

分达到 800 欧元的人，租任何车型都有优惠。

巴黎交通

公交车

如果算上小公共，巴黎有 60 条公交线路。乘坐公交是欣赏巴黎风景理想的交通工具，尤其是在周日，公交车行驶畅通。平日由于交通堵塞，最好是在不赶时间的时候乘坐公交车。公交车的车票同地铁票一样。你可以在 RATP 窗口得到公交车地图。

夜班车

RATP 为巴黎大区的居民和喜欢夜生活的人开设了新的服务。35 条公交车线路每天夜里 0:30-5:30 运营，通往巴黎大区 175 个街区的 1950 个车站线路可以到达巴黎夜生活的所有热点地方车站，票价 1.5 欧元。在 RATP 窗口售票或者上车购票。一日有效车票、巴黎旅游 1-3 区车票和月票都可以乘坐夜班车。

各种公交票

● 青年票

一天内乘车次数不限，根据你选择的区域乘坐 SNCF 和 RATP。1 区至 3 区，票价为 3.2 欧元。经济上非常合算，但只有在周末和节假日有效。乘客为 26 岁以下青年。在 SNCF 或者 RATP 售票口售票。

● 一日有效票

如果你在巴黎仅停留一天，当日

有效票最合算。你可以无限制地乘坐地铁、公交车或 RER。1 区和 2 区票价为 5.6 欧元，票价最高为 15.9 欧元，包括 1 至 6 区。但是不能到达机场。在上面相同的售票口售票。

● 巴黎游览交通卡

是记名卡，可以在选定的 1 至 3 区、1 至 5 区和 1 至 8 区无限制地乘坐各种公共交通：地铁、公交车、RER、RATP-SNCF，甚至可以乘坐 RATP 和 SNCF 没有覆盖的交通工具，如 Orlyval。一次购买 16 张游览交通卡有优惠。在地铁站或者 RER 站以及巴黎旅游办事处售票，在巴黎 150 家酒店和国外 400 家旅行社有售票点。

● 1天、2天、3天或者连续5天交通包价票

1 天：成年人票 1 区和 3 区 8.5 欧元，

儿童票 (4-11 岁) 4.25 欧元

2 天：成年人票 1 区和 3 区 14 欧元，

儿童票 (4-11 岁) 7 欧元

3 天：成年人票 1 区和 3 区 19 欧元，

儿童票 (4-11 岁) 9.5 欧元

5 天：成年人票 1 区和 3 区 27.5 欧元，

儿童票 (4-11 岁) 13.75 欧元

